

Информационный циркуляр

INFCIRC/766

Date: 24 July 2009

General Distribution

Russian

Original: English, Russian

Сообщение постоянных представительств Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки относительно совместного заявления о сотрудничестве в ядерной сфере

Секретариат получил от постоянных представительств Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки сообщение, сопровождающее текст Совместного заявления президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в ядерной сфере, сделанного 6 июля 2009 года в Москве.

В соответствии с содержащейся в этом сообщении просьбой настоящим вышеупомянутое заявление распространяется для сведения всех государств-членов.

6 июля 2009 года

**Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А.Медведева и
Президента Соединенных Штатов Америки Б.Обамы о сотрудничестве в ядерной сфере**

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают свою приверженность наращиванию сотрудничества, направленного на предотвращение распространения ядерного оружия и пресечение актов ядерного терроризма. Мы несем особую ответственность за безопасность ядерного оружия. В то время как мы вновь подтверждаем, что состояние защиты ядерных объектов России и США удовлетворяет современным требованиям, мы подчеркиваем, что требования ядерной безопасности нуждаются в непрерывном совершенствовании. Мы продолжим сотрудничество в области эффективного экспортного контроля, позволяющего предотвращать попадание ядерных материалов, оборудования и технологий в руки неуполномоченных государством субъектов, а также любое их использование, идущее вразрез с обязательствами по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

Опираясь на предыдущие совместные усилия, опыт и достижения, и во исполнение наших договоренностей, достигнутых в Лондоне 1 апреля 2009 г., мы заявляем о намерении расширять и углублять сотрудничество на долгосрочной основе с целью дальнейшего повышения уровня безопасности ядерных объектов по всему миру, в том числе путем минимизации использования высокообогащенного урана в гражданских целях и консолидации и конверсии ядерных материалов. Мы также подтверждаем нашу приверженность утилизации существующих запасов материалов оружейного качества, превышающих количества, необходимые для целей обороны, в соответствии с нашими обязательствами по Статье VI ДНЯО.

Обе стороны сохраняют приверженность реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области по утилизации 34 метрических тонн оружейного плутония с каждой стороны в России и США. Стороны осознают, что успешная реализация программ каждой из сторон будет зависеть от выделения финансирования в будущем.

Обе стороны заявляют о приверженности инициативам по ядерной безопасности, начатым в 2005 году, включая возврат в страну происхождения отработавшего высокообогащенного уранового (ВОУ) топлива. Для расширения этой деятельности мы совместно друг с другом и с другими государствами проведем работу по возврату ВОУ топлива исследовательских реакторов в согласованные сроки в качестве практической реализации задач ядерного нераспространения. Мы продолжим взаимодействие с другими странами для обеспечения безопасности и ликвидации избыточных запасов чувствительных с точки зрения распространения ядерных материалов во всем мире.

Мы продолжим сотрудничество в разработке новых видов низкообогащенного уранового (НОУ) топлива для возможной конверсии активных зон исследовательских реакторов в третьих странах и по проведению технико-экономических исследований возможности конверсии таких отдельных реакторов в России и США. Мы отмечаем важность минимизации использования ВОУ в гражданских целях и там, где это возможно, максимально поддерживаем такие усилия.

С целью постоянного повышения уровня ядерной безопасности и противодействия существующим и возникающим угрозам, наши специалисты продолжают работу по дальнейшему совершенствованию систем физической защиты на ядерных объектах и обеспечению устойчивой работы таких систем в долгосрочной перспективе. Мы будем постоянно улучшать физическую защиту, учет и контроль ядерных материалов и радиоактивных веществ, а также повышать квалификацию профессиональных кадров.

Опираясь на наше успешное двустороннее сотрудничество в области ядерной безопасности, а также на опыт и знания обеих стран в этой области, мы будем совместно работать для укрепления возможностей других стран выполнять свои обязательства по Резолюции СБ ООН 1540 по нераспространению оружия массового уничтожения.

Констатируем наше взаимное желание расширить возможности по противодействию незаконному обороту ядерных материалов и радиоактивных веществ на границах своих стран.

Признавая важную роль гарантий в укреплении уверенности в мирном характере использования ядерной энергии и в борьбе с угрозами распространения, мы продолжим совместную работу по расширению возможностей двустороннего и многостороннего сотрудничества для укрепления общей эффективности международной системы гарантий.

Мы разделяем общие взгляды на развитие чистой, безопасной, надежной и доступной ядерной энергетики в мирных целях. У наших стран есть многое из того, что мы можем совместно с другими государствами предложить международному сообществу в этой сфере, направив дополнительные усилия на:

- разработку перспективных и инновационных ядерно-энергетических систем;
- исследование методов и механизмов предоставления надежных услуг ядерного топливного цикла;
- исследование международных подходов в организации услуг ядерного топливного цикла для обеспечения режима нераспространения ядерного оружия;
- совершенствования системы международных гарантий.

Как было заявлено в Лондоне 1 апреля 2009 г., США и Россия будут работать над вступлением в силу двустороннего Соглашения о сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии, которое послужит основой для этих и других видов сотрудничества.

Мы приветствуем расширение и укрепление Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма, пятая встреча государств-партнеров которой состоялась в Гааге 16-17 июня 2009 г., и полны решимости продолжить совместную работу по расширению национального и коллективного противодействия опасности ядерного терроризма. С этой целью мы совместно инициируем практические шаги, включая проведение региональных семинаров по всему миру по наилучшей практике в области ядерной безопасности, для содействия более широкому международному сотрудничеству по реализации данной инициативы.